

Hlídač tlaku vzduchu DL..K

NÁVOD K PROVOZU

Cert. Version 11.19 · Edition 08.22 · CS · 03250205



OBSAH

1 Bezpečnost	1
2 Kontrola použití	2
3 Zabudování	2
4 Elektroinstalace	3
5 Nastavení	4
6 Údržba	4
7 Příslušenství	4
8 Technické údaje	5
9 Logistika	5
10 Certifikace	6
11 Likvidace	6

1 BEZPEČNOST

1.1 Pročíst a dobře odložit



Pročtěte si tento návod pečlivě před montáží a spuštěním do provozu. Po montáži předejte tento návod provozovateli. Tento přístroj musí být instalován a spuštěn do provozu podle platných předpisů a norem. Tento návod naleznete na internetové stránce www.docuthek.com.

1.2 Vysvětlení značek

1, 2, 3, a, b, c = pracovní krok

→ = upozornění

1.3 Ručení

Za škody vzniklé nedodržáním návodu nebo účelu neodpovídajícím použitím neprobíráme žádné ručení.

1.4 Bezpečnostní upozornění

Relevantní bezpečnostní informace jsou v návodu označeny následovně:

⚠ NEBEZPEČÍ

Upozorňuje na životu nebezpečné situace.

⚠ VÝSTRAHA

Upozorňuje na možné ohrožení života nebo zranění.

⚠ POZOR

Upozorňuje na možné věcné škody.

Všechny práce smí provést jen odborný a kvalifikovaný personál pro plyn. Práce na elektrických zařízeních smí provést jen kvalifikovaný elektroinstalatér.

1.5 Přestavba, náhradní díly

Jakékoliv technické změny jsou zakázány. Používejte jen originální náhradní díly.

2 KONTROLA POUŽITÍ

DL..K

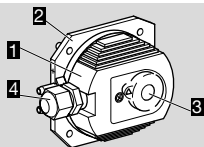
Pro kontrolu přetlaku, podtlaku nebo diferenčního tlaku pro vzduch nebo spaliny.

Funkce je zaručena jen v udaných mezích, viz stranu 5 (8 Technické údaje). Jakékoliv jiné použití neplatí jako použití odpovídající účelu.

2.1 Typový klíč

DL	hlídač tlaku vzduchu
3,3-40	max. nastavení v Pa
K	s hadicovou přípojkou, ručním kolečkem
T	T program
G	se zlatými kontakty
-1	el. přípojka s AMP plochými zástrčkami
-2	el. přípojka se šroubovacími svorkami, ½" NPT
-3	el. přípojka se šroubovacími svorkami
K2	červená / zelená LED kontrolka pro 24 V~/~
N	modrá kontrolka pro 120 V~/~
T	modrá kontrolka pro 230 V~/~
T2	červená / zelená LED kontrolka pro 230 V~/~
W	uhlový držák (Z forma)

2.2 Označení dílů



- 1 vrchní část tělesa s víkem
- 2 spodní část tělesa
- 3 ruční kolečko
- 4 M16 šroubení

2.3 Typový štítek

Max. vstupní tlak p_{max} = stabilně udržovaný tlak, síťové napětí, spínací tlak, teplota okolí, ochranná třída: viz typový štítek.



3 ZABUDOVÁNÍ

⚠ POZOR

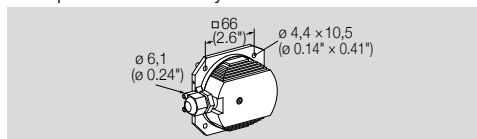
Aby se DL..K nepoškodil při montáži a v provozu, musí se dbát na následující:

- Upadnutí přístroje může vést k jeho zničení. V takovém případě nahradit před použitím celý přístroj s patřičnými moduly.
- Kondenzát se nesmí dostat do přístroje (dle možnosti dbát na stoupající vedení). Jinak existuje nebezpečí zamrznutí při teplotách pod nulou, přesunutí spínacího bodu nebo koroze vevnitř přístroje, což může vést k jeho nesprávné funkci.
- U nerovného podkladu upevnit hlídač tlaku jen dvěma šrouby na stejné straně na montážní plech nebo na vzduchový kanál, aby se předešlo pnutí hlídače tlaku.
- Chránit přípojky před vstupem nečistot nebo vlhkosti z měřeného média, nebo z okolního vzduchu. Dle potřeby zabudovat filtr.
- Při nasazení silikonových hadic použít dostatečně temperované silikonové hadice; silikonové výpary mohou poškodit sepnutí kontakty.
- U silně kolísajících tlaků zabudovat tlumící trysku.

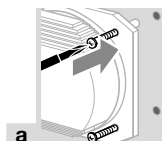
→ Poloha zabudování svisle, vodorovně, nebo nad hlavou, zejména se svisle stojící membránou. Při svislé poloze zabudování odpovídá spínací bod p_S hodnotě stupnice SK. Při jiné poloze zabudování se změní spínací bod p_S a neodpovídá více nastavené hodnotě stupnice SK. Spínací bod p_S se musí zkontrolovat.

$p_S = SK$	SK + 13 Pa [+ 0,052 "WC]	SK - 13 Pa [- 0,052 "WC]
DL 3,3 – 40K		

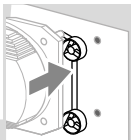
1 Zabudování DL..K přišroubováním, s upevňovacím klípsem nebo úhlovým držákem.



→ Přišroubování:

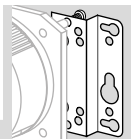


→ Upevňovací klips:



a

→ Úhlový držák:

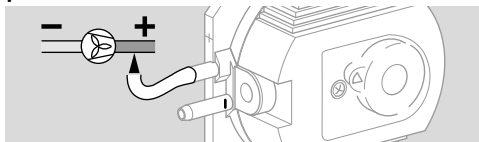


a

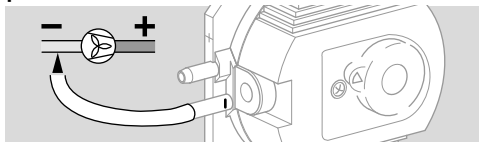
2 Napojit hadici. Hadicová přípojka Ø 6 mm (0,236").

→ Max. vstupní tlak $p_{max.} = 5000 \text{ Pa}$ (20 "WC).

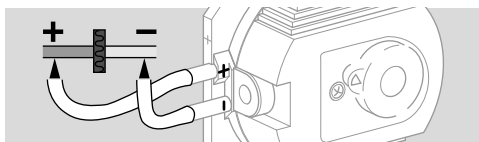
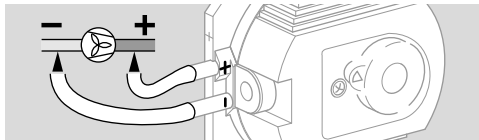
přetlak



podtlak



diferenční tlak



4 ELEKTROINSTALACE

⚠ POZOR

Aby se DL..K nepoškodil v provozu, musí se dbát na následující:

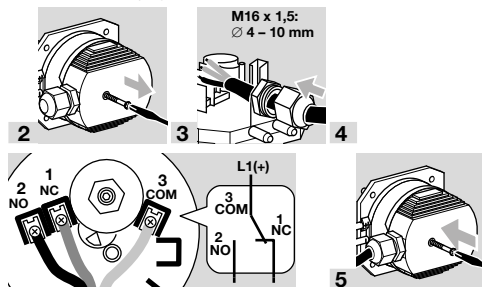
– Když DL..G (DL..TG) spojí jednou napětí $> 24 \text{ V}$ ($> 30 \text{ V}$) a proud $> 0,1 \text{ A}$ při $\cos \varphi = 1$ nebo $> 0,05 \text{ A}$ při $\cos \varphi = 0,6$, pak se spálí zlatá vrstva na kontaktech. Pak se může provozovat jen s tímto, nebo vyšším výkonem.

– Zohlednit spínací výkon, viz stranu 5 (8 Technické údaje).

→ Při vysoké vlhkosti vzduchu doporučujeme použít hlídače tlaku se zlatými kontakty kvůli jejich odolnosti vůči korozi. Hlídání klidového proudu se doporučuje za těžkých podmínek nasazení.

→ U malých spínacích výkonů, např. 24 V, 8 mA, ve vzduchu obsahujícím silikonové výpary nebo olej, doporučujeme nasazení RC článku (22 Ω, 1 μF).

1 Zařízení odpojit od sítě.



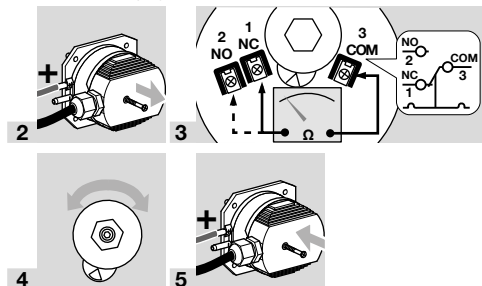
5 NASTAVENÍ

→ Spínací tlak je nastavitelný pomocí kolečka a stupnice. Spínací tlak má max. odchylku $\pm 15\%$ od nastavené hodnoty, nastavení při stoupajícím tlaku a vislé membráně.

typ	oblast nastavení [Pa]		střední odchylka spínání [Pa]		odchylka spínacího bodu u zkoušky podle EN 1854
	min.	max.	min.	max.	
DL 3,3K	20	330	8	20	$\pm 7 \text{ Pa} \pm 15\%$
DL 3,5K	30	350	10	20	$\pm 5 \text{ Pa} \pm 15\%$
DL 4,5K	30	500	12	25	$\pm 5 \text{ Pa} \pm 15\%$
DL 5,1K	100	510	15	30	$\pm 15\%$
DL 8K	50	800	17	30	$\pm 14 \text{ Pa} / \pm 15\%$
DL 11K	100	1100	20	35	$\pm 20 \text{ Pa} / \pm 15\%$
DL 16K	400	1600	30	40	$\pm 15\%$
DL 24K	200	2400	45	55	$\pm 40 \text{ Pa} / \pm 15\%$
DL 40K	500	4000	70	90	$\pm 15\%$

typ	oblast nastavení [°WC]		střední odchylka spínání [°WC]		odchylka spínacího bodu u zkoušky podle EN 1854
	min.	max.	min.	max.	
DL 3,5KT	0,12	1,4	0,04	0,08	$\pm 0,02 \text{ °WC} / \pm 15\%$
DL 4,5KT	0,12	2	0,05	0,10	$\pm 0,02 \text{ °WC} / \pm 15\%$
DL 8KT	0,20	3,2	0,07	0,12	$\pm 0,06 \text{ °WC} / \pm 15\%$
DL 11KT	0,4	4,4	0,08	0,14	$\pm 0,08 \text{ °WC} / \pm 15\%$
DL 16KT	1,6	6,4	0,12	0,16	$\pm 15\%$
DL 24KT	0,8	9,6	0,18	0,22	$\pm 0,16 \text{ °WC} / \pm 15\%$
DL 40KT	2,0	16,0	0,28	0,36	$\pm 15\%$

1 Zařízení odpojit od sítě.



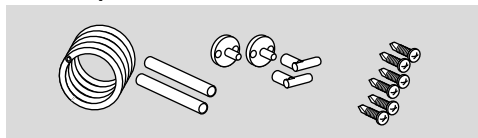
6 ÚDRŽBA

→ Doporučujeme test funkce jednou za rok.

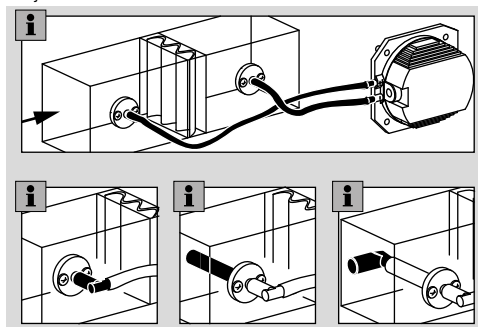
7 PŘÍSLUŠENSTVÍ

Úhlový držák, upevňovací klipsy a další příslušenství, viz Technické informace DL (D, GB, F) – www.docuthek.com

7.1 Sada pro hadici



2 m hadice z PVC, 2 kanálové přípojovací příruby se šrouby, přídatně s úhlovými přípojkami a prodloužením. Obj. č.: 74919272.



Okolní podmínky

Ochranná třída podle IEC 60529: IP 54.

Přípustná teplota okolí během provozu:

DL..K: -20 až +85 °C (-4 až +185 °F),

DL..KT: -40 až +60 °C (-40 až +140 °F).

Teplota pro skladování a přepravu:

-20 až +40 °C (-4 až +104 °F).

Mechanické údaje

Teplota média = teplota okolí.

Max. vstupní tlak $p_{max.}$ = stabilně udržovaný tlak:

5 kPa,

diferenční tlak: 5 kPa.

Membránový hlídač tlaku, temperovaný LSR membránový systém.

Těleso: umělá hmota PBT, zpevněná skelným vláknem, ze slabým vytvářením plynů.

Hmotnost: 125 g (4,4 oz).

Doporučený uťahovací moment:

konstrukční díl	uťahovací moment [Ncm]
šrouby víka	60
kabelové šroubení M16 x 1,5	50
šrouby uchycení	80

Elektrické údaje

zavedení kabelů: M16 x 1,5 (1/2" NPT Conduit),

oblast svorkovnice Ø 4 až Ø 10 mm.

Druh přípojky: šroubovací svorky,

Ø vedení: 0,5 až 1,8 mm (AWG 24 až AWG 13).

Spínací výkon:

	U	I (cos φ = 1)	I (cos φ = 0,6)
DL..K	24–250 V~	0,05–5 A	0,05–1 A
DL..KG	5–250 V~	0,01–5 A	0,01–1 A
DL..KG	5–48 V=	0,01–1 A	0,01–1 A
DL..KT	30–240 V~	5 A	0,5 A
DL..KTG	< 30 V~/=	0,1 A	0,05 A

Odstup kontaktů < 3 mm (μ).

8.1 Životnost

Tento údaj životnosti se zakládá na používání výrobku podle tohoto provozního návodu. Existuje nutnost výměny bezpečnostně relevantních výrobků po dosažení jejich životnosti.

Životnost (ve vztahu k datu výroby) podle EN 13611, EN 1854 pro DL..K: 10 let.

Další vysvětlení naleznete v platných příručkách a na internetovém portálu od afecor (www.afecor.org).

Tento postup platí pro vytápěcí zařízení. Pro termoprocenní zařízení dodržovat místní předpisy.

Přeprava

Chraňte přístroj vůči vnějším negativním vlivům (nárazy, úder, vibrace).

Teplota při přepravě: viz stranu 5 (8 Technické údaje).

Při přepravě musí být dodrženy popisované okolní podmínky.

Neprodleně oznamte poškození přístroje nebo obalu při přepravě.

Zkontrolujte objem dodání.

Skladování

Teplota skladování: viz stranu 5 (8 Technické údaje).

Při skladování musí být dodrženy popisované okolní podmínky.

Doba skladování: 6 měsíců před prvním nasazením v originálním balení. Bude-li doba skladování delší, pak se zkracuje celková životnost výrobku o tuto hodnotu.

10 CERTIFIKACE

10.1 Certifikáty ke stažení

Certifikáty, viz www.docuthek.com

10.2 Prohlášení o shodě



Prohlašujeme jako výrobce, že výrobky DL z identifikačním číslem výrobku CE-0085AP0466 splňují požadavky uvedených směrnic a norem. Směrnice: 2014/30/EU – EMC, 2014/35/EU – LVD, 2011/65/EU – RoHS II, 2015/863/EU – RoHS III

Nařízení: (EU) 2016/426 – GAR

Normy: EN 1854:2010

Odpovídající výrobek souhlasí s přezkoušeným vzorkem typu.

Výroba podléhá dozorní metodě podle nařízení (EU) 2016/426 Annex III paragraph 3.

Elster GmbH

10.3 UKCA certifikace



Gas Appliances (Product Safety and Metrology etc. (Amendment etc.) (EU Exit) Regulations 2019)

BS EN 1854:2010

10.4 Schválení FM, UL, AGA, Evrasijská celní unie, RoHS konformní



10.5 Nařízení REACH

Přístroj obsahuje látky vzbuzující mimořádné obavy, které jsou kandidáty pro zařazení na seznam evropského nařízení REACH č. 1907/2006. Viz Reach list HTS na www.docuthek.com.

10.6 Směrnice RoHS pro Čínu

Směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS) v Číně. Scan tabulky použitých látek (Disclosure Table China RoHS2) – viz certifikáty na www.docuthek.com.

DALŠÍ INFORMACE

Nabídka produktů Honeywell Thermal Solutions zahrnuje Honeywell Combustion Safety, Eclipse, Exothermics, Hauck, Kromschroder a Maxon. Chcete-li se dozvědět více o našich produktech, navštivte stránku ThermalSolutions.honeywell.com nebo se obraťte na prodejního technika Honeywell.

Elster GmbH
Strothweg 1, D-49504 Lotte
tel. +49 541 1214-0
hts.lotte@honeywell.com
www.kromschroeder.com

Řízení centrálních služeb po celém světě:
tek. +49 541 1214-365 nebo -555
hts.service.germany@honeywell.com

11 LIKVIDACE

Přístroje s elektronickými komponenty:

OEZ směrnice 2012/19/EU – směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních



— Odevzdejte výrobek a jeho balení po ukončení životnosti (četnost spínání) do odpovídajícího sběrného dvoru. Přístroj nelikvidujte s normálním domovním odpadem. Výrobek nespalte. Na přání budou staré přístroje v rámci právních předpisů o odpadech při dodání nových přístrojů odeslané zpět výrobci na náklady odesílatele.

Honeywell
kromschroder

Překlad z němčiny
© 2022 Elster GmbH

CS-6